

KAUPPA-ALUSTEN PÄÄLLIKÖILLE

Päämajan 26.9.42 antaman määräyksen mukaan ovat kaikki ne kauppameriliikenteen henkilöstöön kuuluvat, alusten päälliköt, perämiehet, konemestarit ja radiosähkötäjät mukaan luettuina, jotka ovat syntyneet v. 1905 tai sen jälkeen, kutsuttavat sotapalvelukseen.

Kauppameriliikenteen palveluksessa nykyään oleville järjestetään kuitenkin ensi tilassa lykkäysmääräykset sotapalvelukseen astumisesta, mikäli asianomainen on tehtävässään välttämätön. Asianomaiset sotilasviranomaiset taikka merenkulkuhallitus tulee aikanaan antamaan tarpeelliset ohjeet asian järjestämiseksi.

Merenkulkuhallitus kehoittaa Herroja aluksien päälliköitä saattamaan ylläolevan ilmoituksen kaikkien aluksella palvelevien tietoon.

Merenkulkuhallituksen puolesta

V.t.pääjohtaja Salemi Taimio

TILL
BEFÄLHAVARNE Å HANDELSFARTYGEN

Enligt Högkvarterets förordnande av den 26.9.42
böra samtliga i handelssjöfartens tjänst varande personer, fartygsbefälhavare, styrmän, maskinmästare och radiotelegrafister medräknade, som äro födda år 1905 eller senare, inkallas i krigstjänst.

Så fort som möjligt kommer dock förordnande om uppskov att anskaffas för personer, som nu äro i tjänst inom handelssjöfarten, såvida de äro oumbärliga för sjöfartens upprätthållande. Vederbörande militärmyndigheter eller alternativt sjöfartsstyrelsen komma att giva nödiga direktiv för ordnandet av denna fråga.

Sjöfartsstyrelsen uppmanar Herrar fartygsbefälhavare att bringa ovanstående meddelande till kännedom för samtliga å fartyget tjänstgörande.

På sjöfartsstyrelsens vägnar

T.f.generaldirektör Salemi Taimio.

Chefen för militärbyrån
Kommendörkapten

J. Nordman.